URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 548

GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR – ORE

09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

Verlängerung der Beauftragung von Senioren mit Tätigkeiten zur Pflege von öffentlichen Flächen für den Zeitraum vom 01.12.2026 - 30.11.2027

DELIBERAZIONE

Proroga dell'incarico di persone anziane con attività per la cura di aree pubbliche per il periodo dal 01.12.2026 - 30.11.2027

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

LCheQvyHXQAQTOXBpGvDdZPmFHBt6+z8WL5XDuv+0no=

abgegeben von/rilasciato da

Kathrin Mittermair

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

9nlUlkl2nzjlJIYl9zQFBKZiHPE4DPRVKH7LD5JWyx4=

abgegeben von/rilasciato da
Manuela Steger

Mit eigenem Beschluss Nr. 620 vom 03.12.2014 wurde das Projekt für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten genehmigt.

Das Projekt beruht auf sozialen Vorsorgemaßnahmen und soll die Lebensqualität der Senioren steigern und die Ausgrenzung durch soziale oder wirtschaftliche Probleme vermeiden.

Zugleich wird die Qualität der verschiedenen Dienstleistungen der Gemeinde verbessert.

Das Projekt umfasst die Pflege von öffentlichen Flächen (Schneeräumung, Mähen usw.) und kleinere Wartungs-, Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindeeigenen Anlagen zur Pflege der Umwelt und des Gemeindegebietes.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 621 vom 03.12.2014 wurden mehrere Senioren mit Tätigkeiten im Sinne des obigen Projektes beauftragt.

Der obige Auftrag wurde mit eigenen Beschlüssen bis zum 30.11.2027 verlängert.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 337 vom 26.07.2023 wurde das Projekt zur Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten im Sinne der Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und zur sozialen Förderung von Senioren auf das Gemeindegebiet von Prettau ausgedehnt.

Der Bürgermeister berichtet, dass es notwendig ist, die gemeinnützigen Tätigkeiten, um ein Jahr zu verlängern.

Nach Überprüfung der Unterlagen für gerechtfertigt erachtet, den Auftrag für die gemeinnützigen Tätigkeiten zu verlängern – da es sich um institutionelle Erfordernisse handelt und um die Fortführung der mit den grundlegenden Funktionen verbundenen Dienstleistungen zu gewährleisten.

Es erscheint angebracht, die Pauschalvergütung mit € 20,00 brutto pro Stunde festzusetzen.

Festgehalten, dass die Senioren zur Teilnahme an den gesetzlich vorgeschriebenen Kursen im Bereich der Arbeitssicherheit verpflichtet sind.

Con propria delibera del 03.12.2014, n. 620 è stato approvato il progetto di inserimento anziani in attività socialmente utili.

Il progetto risponde a motivazioni sociali ed assistenziali in quanto si propone la finalità di miglioramento della qualità della vita degli anziani anche per evitare i rischi di emarginazione attraverso la prevenzione e la rimozione di situazione di bisogno economico e sociale.

Al tempo stesso viene migliorata la qualità dei servizi offerti alla popolazione da parte del Comune.

Il progetto comprende la cura delle aree pubbliche e del territorio (sgombero neve, falciature, ecc.) e piccoli lavori di manutenzione e di riparazione riguardanti impianti comunali nel settore della cura dell'ambiente e del territorio.

Con delibera della Giunta comunale del 03.12.2014, n. 621 alcune persone anziane sono state incaricate delle attività ai sensi del progetto suddetto;

Con proprie delibere l'incarico suddetto è stato prolungato dal fino al 30.11.2027.

Con delibera della Giunta comunale del 26.07.2023, n. 337, il progetto d'inserimento anziani in attività socialmente utili nel senso della cooperazione tra i comuni e per la promozione sociale degli anziani al territorio comunale di Predoi è stato esteso al territorio comunale di Predoi.

Il sindaco riferisce che è necessario prorogare le attività socialmente utili per un anno.

Esaminati i documenti si ritiene necessario di prolungare l'incarico per attività socialmente utili in quanto si tratta di esigenze istituzionali e per garantire la continuità dei servizi connessi con le funzioni fondamentali.

Si ritiene adeguato fissare il compenso orario lordo a € 20,00 all'ora.

Dato atto che gli anziani sono obbligati a partecipare ai corsi in materia di salute e sicurezza sul lavoro previsti dalla legge.

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;	- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;	- il bilancio preventivo corrente;
- das einheitliche Strategiedokument;	- il documento unico di programmazione;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;	- il vigente regolamento sulla contabilità;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;	- il vigente Statuto di questo Comune;
- die geltende Personaldienstordnung der Gemeinde;	- il vigente regolamento organico per il personale comunale;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);	- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);
b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS** **im Sinne des Gesetzes** **einstimmig**	**LA GIUNTA COMUNALE** **d e l i b e r a** **ad unanimità di voti** **legalmente espressi**
1. den Auftrag mit Tätigkeiten zur Pflege von öffentlichen Flächen im Sinne des Projektes für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten für folgende Senioren für den Zeitraum vom 01.12.2026 bis zum 30.11.2027 zu verlängern:	1 di prorogare per il periodo dal 01.12.2026 fino al 30.11.2027 l'impiego delle attività per la cura di aree pubbliche ai sensi del progetto di inserimento anziani in attività socialmente utili delle seguenti persone anziane:

Brunner J. P.

Gruber H.

Innerhofer J.

Kirchler Ch. S.

Knapp R.

Rieder Ch.

2. für die genannte Tätigkeit eine Vergütung von € 20,00 brutto pro Arbeitsstunde zu gewähren;	2. di concedere per l'attività in parola un compenso in misura di € 20,00 lordo per ogni ora di lavoro;
3. die Entschädigung unterliegt:	3. i compensi sono soggetti a:
a) Einkommenssteuereinbehalt (progressiv)	a) ritenuta alla fonte progressiva
b) regionaler Zuschlag für die Einkommenssteuer	b) addizionale regionale Irpef
c) zu Lasten der Gemeinde gehen Regionalsteuer auf produktive Tätigkeiten im Sinne des Gesetzes 446 vom 15.12.1997 (IRAP) und die Unfallversicherung (INAIL);	c) a carico del Comune sono l'IRAP ai sensi della legge 15 dicembre 1997, n. 446 e i contributi dovuti all'INAIL;
d) es sind keine Sozialbeiträge (INPS) geschuldet;	d) non sono previsti contributi previdenziali (INPS);
4. die Auszahlung der Vergütung erfolgt trimestral nach Vorlage der Anwesenheitslisten;	4. l'erogazione del compenso avverrà trimestralmente in base alle liste delle presenze;
5. die Arbeitszeit und der effektive Stundenplan wird von zuständigen Referenten in Absprache mit dem Leiter des Gemeindebauhofs festgesetzt;	5. il periodo lavorativo e l'orario vengono fissati dal referente competente in accordo con il responsabile del cantiere comunale;
6. der Auftrag kann von beiden Seiten unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Monat aufgelöst werden;	6. il periodo lavorativo e l'orario vengono fissati dal referente competente in accordo con il responsabile del cantiere comunale;
7. Verbuchung im Haushaltsplan:	7. iscrizione al bilancio:

Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen	**21200/S/Art. 10051.03**	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale
Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)	**10100/S/Art. 10051.02**	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)

Kostenstelle/centro di costo: 100500

Einnahme für Rückvergütung von der Gemeinde Prettau: Entrata per rimborso dal Comune di Predoi:

Rückerstattungen wegen Personalkosten (Abordnungen, Freistellungen, Ausgliederungen, Vereinbarungen usw.)	**20100/E/Art. 30500.02**	Rimborsi ricevuti per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni, ecc...)

8. festzuhalten, dass die Ausgabenverpflichtung für 2027 mittels Genehmigung des Haushaltsvoranschlags des	8. di dare atto che l'impegno per l'anno 2027 verrà costituito sui relativi stanziamenti con l'approvazione del

jeweiligen Jahres und der nachfolgenden Änderung in Bezug auf die entsprechenden Ansätze vorgenommen wird (Artikel 183, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD. Nr. 267 vom 18.08.2000).

bilancio del relativo anno e le successive variazioni (articolo 183, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 267 del 18/08/2000).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
der Vorsitzende - il Presidente	**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**
Markus Gartner	Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.	Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale